

## **TIMOTHY AJIBADE**

Spanish-English Translation & Localization Specialist

Email: [ajibadetimothy31@gmail.com](mailto:ajibadetimothy31@gmail.com)

Skype: live:.cid.63cc6bdbd103f746

Website Localization , Cloud-Based Translation , Real-Time Workflows , Quality Assurance

## **PROFILE**

Spanish-English translation and localization specialist with 6 years of experience delivering high-quality translation, subtitling, and content localization for digital platforms. Skilled in cloud-based workflows, real-time translation systems, and managing projects across multiple time zones. Strong background in MT post-editing, terminology management, and working with modern translation technology to deliver fast, accurate results for global audiences.

## **EXPERIENCE**

### **Freelance Translator & MT Evaluation Specialist**

*Remote | January 2024 – Present*

Provide Spanish-English translation and MT evaluation for AI-driven localization platforms with focus on digital content.

- Evaluate AI-generated translations for digital content, assessing quality, cultural fit, and user experience
- Post-edit machine translation output to improve automated workflows and system performance
- Create quality reports with feedback for algorithm optimization and process improvement
- Work with Trados, Memsource, DeepL, and Google Translate for quality testing and comparison
- Collaborate with international teams across multiple time zones using cloud-based platforms

### **Language Specialist – LinguaNova Translations**

*Rotterdam, Netherlands | 2021 – Present*

Handle translation, localization QA, and terminology management for corporate clients across Europe and Latin America.

- Manage translation projects for corporate clients entering Spanish-speaking markets
- Translate and adapt digital content including websites, training materials, and marketing copy
- Build terminology databases and glossaries that reduced inconsistencies by 35%
- Lead quality control for multilingual content across 7 languages
- Train junior linguists on localization workflows and quality standards
- Coordinate with project managers to deliver on tight schedules

#### **Audiovisual Translator & Subtitler – MediaVerse Studios**

*Madrid, Spain | 2023 – 2024*

Delivered subtitling and translation for streaming platforms and digital content.

- Completed 120+ translation and subtitling projects for digital platforms
- Worked with production teams to deliver content on tight deadlines with 98% accuracy
- Adapted content for Spanish and English-speaking audiences following platform style guides
- Managed multiple concurrent projects while maintaining quality standards
- Applied technical skills to ensure proper formatting and delivery specifications

#### **Transcription & QA Associate – Verbatim Content Services**

*Remote | 2019 – 2020*

Provided transcription, editing, and quality assurance for professional content.

- Delivered transcription services with 99% accuracy for legal, academic, and corporate clients
- Created style guides for consistent formatting and terminology usage
- Completed rush projects with 24-hour turnaround requirements
- Maintained confidentiality and met strict compliance standards

## EDUCATION

### **M.A. in Linguistics**

University of Amsterdam, Netherlands | 2018

Focus: Language processing, translation technologies, computational linguistics

### **B.A. in Computer Science**

University of Amsterdam, Netherlands | 2014

## SKILLS

**Translation & Localization:** Spanish-English translation, website localization, content adaptation, cultural consulting, multilingual SEO awareness

**Cloud & Technology:** Cloud-based translation platforms, real-time collaboration tools, API integration understanding, workflow automation

**CAT Tools:** SDL Trados Studio, MemoQ, Smartcat, Memsource, Wordfast

**MT & AI:** Machine translation post-editing, quality evaluation, training data optimization

**Content Types:** Websites, marketing materials, ecommerce content, corporate communications, digital media, training content

**Project Management:** Multi-timezone coordination, deadline management, client communication, quality assurance

## CERTIFICATIONS

- Certified Spanish-English Translator – European Language Council
- Professional Subtitling & Media Localization – Coursera / Netflix
- Advanced Transcription Techniques – GoTranscript Academy

## LANGUAGES

- Spanish
- English